



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả

Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là

Nguyễn Việt và Masuda

☆みなさんこんにちは。

7月22日頃の一年で最も暑い時期と言われる
^{taisyo}大暑を過ぎると、本格的な夏がやってきます。
川での楽しい水遊びや河川公園の利用も、急な
増水で水難事故につながる場合があります。
川に出掛けるときは、天候の変化や水位などに
注意しましょう。ごみは持ち帰るなど、マナーを
守ってきれいな川にしましょう。



Mén chào tất cả mọi người

Cái nóng nhất mùa hè được gọi là “Taisho” đến khoảng ngày 22 tháng 7, , mùa hè được xen như thực sự bắt đầu. Các hoạt động vui chơi trên sông hoặc ghé thăm các công viên ven sông có thể dẫn đến chết đuối do mực nước dâng cao đột ngột tại các nơi này. Vì vậy, khi ra chơi vùng sông nước , hãy thận trọng chú ý đến những thay đổi và xu hướng của thời tiết. Để giữ cho dòng sông sạch sẽ bằng cách tuân thủ các quy tắc, chẳng hạn như mang rác về nhà.

1. はじめに、クーリングシェルターのお知らせです。

1/-Chương trình phát thanh đầu tiên hôm nay là, thông báo về nơi trú ẩn làm mát

Nơi trú ẩn làm mát là nơi, mở cửa tự do cho công chúng, bất kỳ ai cũng có thể vào nghỉ ngơi, bảo vệ bản thân khỏi sức nóng nguy hiểm và giải nhiệt

Thành phố Himeji, các cơ sở công cộng như tòa thị chính, trung tâm y tế, trung tâm dân sự và trung tâm cộng đồng được mở cửa như nơi trú ẩn làm mát để ngăn ngừa say nắng cho cư dân khi có cảnh báo say nắng hoặc vào những ngày nắng nóng. Một số cơ sở tư nhân như trung tâm mua sắm cũng mở cửa như nơi trú ẩn làm mát.

Mỗi cơ sở chỉ mở cửa trong giờ mở cửa. Do số lượng người được sử dụng nhiều, nên không thể sử dụng được cơ sở này trong thời gian dài. Vui lòng chú ý!

Tránh ra ngoài hoặc làm việc ngoài trời vào những ngày thời tiết đột nhiên nóng hoặc trong giờ nắng nóng.

Để biết thêm thông tin, vui lòng kiểm tra nơi trang web của Thành phố Himeji hoặc hỏi Phòng Y tế thuộc Trung tâm Y tế Công cộng

Qua số Tel: 079-289-1697

2. 次に、日本語ひろばキッズ^{プラス}のご案内です。

2/- Tiếp theo, tôi muốn giới thiệu Nihongo Hiroba Kids+.

Trong kỳ nghỉ hè, sẽ khai giảng lớp "Nihongo Hiroba Kids+

(Plus)" nơi mọi người có thể luyện tập tiếng Nhật và làm bài tập về nhà cùng các thiện nguyện viên.

Người tham gia là học sinh tiểu học hay trung học nguồn gốc nước ngoài.

Thời gian diễn ra là thứ Tư và Chủ Nhật từ ngày 27 tháng 7 đến ngày 24 tháng 8. Sẽ đóng cửa vào thứ Tư, ngày 13 tháng 8 và Chủ Nhật, ngày 17 tháng 8.

Thời gian 10 giờ 30 phút đến 12 giờ. Có thể tham gia bất cứ lúc nào vào bất kỳ ngày nào. có thể. Nếu muốn tham gia, vui lòng mang theo tài liệu học tập và đến phòng sáng tạo và nấu ăn ở tầng 3 của Egret Himeji.

Vui lòng gửi đơn xin tham gia của qua fax hoặc email.

Hay Tel: 079-282-8950

3. 最後に在住外国人向け情報誌「VIVA!ひめじ」発行のおしらせです。

3-/ Sau cùng, là thông báo về việc xuất bản "VIVA! Himeji", một tạp chí dành cho cư dân nước ngoài

Giao lưu Văn hóa và Quốc tế Thành phố Himeji xuất bản "VIVA! Himeji", một tạp chí thông tin dành cho cư dân nước ngoài, 4 lần một năm. Cũng có thể đọc bằng tiếng Việt.

Số báo mới nhất của VIVA! Himeji số 93 bao gồm thông tin về trải nghiệm sản xuất tại Trường Cao đẳng Sản xuất Tỉnh Hyogo, leo núi Shosha, làm túi phòng chống thiên tai và phiếu kiểm soát ung thư miễn phí.

Có thể sử dụng miễn phí tại Trung tâm Quốc tế Himeji ở Egret

Himeji, cũng như tại tòa thị chính, văn phòng chi nhánh và văn phòng địa phương. Có thể xem số mới nhất và các số trước của VIVA! Himeji trên trang web của Quỹ giao lưu văn hóa và quốc tế thành phố Hime

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ Quỹ Giao lưu Văn hóa và Quốc tế Thành phố Himeji.

Hay Tel: 079 – 282 - 8950

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.